

# EPERJESI LAPOK

**Előfizetési árak:**

Egész évre . . . 12 K.  
Félévre . . . . . 6 K.  
Negyedévre . . . 3 K.

Hirdetési díj: Háromhás-  
bos petitsor egyszeri hírde-  
tése 30 l. Nyílttér sora 40 l.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,  
KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek  
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

Szerkesztőség és  
kiadóhivatal ::

**Kósch Árpád**  
könyvnyomdája  
Eperjes, Fő-u. 59.  
:: Telefon-szám 16. ::

## Bujanovics Sándor.

Az OMGE (Országos Magyar Gazdasági Egyesület) a múlt héten egyhangúlag Bujanovics Sándort választotta meg elnökéül.

Olyan kedvesen hat ránk ez a hír, annyira örülünk rajta, mintha valami közeli rokonunk volna az a kedves öreg úr, akit Magyarország leghatalmasabb foglalkozási ága: a gazdáknak szövetsége tüntetett ki azzal, hogy vezetője, irányítója, képviselője legyen ország-világ színe előtt. Akit, mint aránylag nem nagy birtok urát, azok tartottak méltónak arra, hogy közöttük első legyen, akik között nem egy a holdak tízezeinek tulajdonosa. Hogy utódja legyen azoknak a nagy embereknek, akiknek érdemeit immár a magyar történelem jegyzi föl lapjaira. Valóban nagy, igen nagy kitüntetés ez, büszkék lehetünk reá mindannyian, akikhez Bujanovics Sándor közelebb áll, akik őt gyakran látjuk magunk között *itthon*, kedvesen köszönve jobbra-balra azoknak s azok fiainak, akiknek egykor a képviselőjük volt.

Senkit sem lepett meg most az ő megválasztása. Hiszen régi ember ő már az országos gazdaszövetségben, közel fél-évszázada működik ott zajtalanul, egyre magasabb és magasabb pozíciókba jutva. S kitűnő kortesei is voltak, az ő nemes, munkás életének sok-sok példája, sok-sok érdeme. Az ő mély tudása, átható elméje, hatalmas tapasztalata s valami a lényében, amit talán ki sem lehet fejteni, hogy micsoda, de ami megszeretteti őt minden emberrel, akivel csak találkozik; valami, amit hiába próbál a durva, közönséges, önző lélek, nem tudja elérni, mert az csak a nemeslelkű, jó emberek kiváltsága.

A mai koré ő, ha a tudását, a műveltségét tekintjük, de a jelleme, a modora egy szebb, nemesebb kornak megmaradt szép hajtása, ahol az embereknek nem az volt a főtörekvésük, hogy mentől nagyobb

állásokat, vagyont, tekintélyt érjenek el, lehetőleg mentől kevesebb munkával, hanem, hogy becsületes munkával használjanak a hazának. Azé a koré, amelynek láthatárán, mint fényforrás, annak a nagy és bölcs embernek lelke ragyogott, aki az elnyomás szomorú korszaka multával, úgyszólván minden eszköz nélkül, csak az ő jellemének erejével meg tudta alkotni, hihetetlen erővel, a mai Magyarországot. Aki nem fogadott el se miniszterséget, se címekeket, se rendjeleket, s 3000 forint évi jövedelemmel, egy szálloda két kis szobájából, fekete, kopottas magyarban a sok fényes díszmagyar között, tudta vezetni a királyt, tudott uralkodni nemcsak az egész magyar közéleten, országgyűlésen, de jellemét, nemes felfogását oda tudta plántálni mindazok lelkébe, akiknek szerencsésük volt, hogy közelében lehettek. Aki, mint egykoron Imre király, kis vesszővel kezében bemegetett állig fölfegyverzett ellenfelei közé s tudta még azokat is befolyásolni, magával ragadni, vezetni — mert segítségére volt az önzetlen bölcseség királyi erénye:

Deák Ferenc lelke ihlette meg Bujanovics Sándor munkáját is, a Szinyei Félixek, Hodossy Imrék, Bánó Józsefekkel együtt. Az ő korának, befolyásának nyoma van rajta. Adja az Isten, maradjon még sokáig közöttünk szeretettel körülvéve új nagy méltóságában, mint képviselője annak a régi egyszerű, de a mai nál tisztább és jobb korszaknak.

Bujanovics Sándor pályáját Sárosvármegyében kezdte. Volt vármegyei aljegyző, majd a hatvanas évek elején a Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület titkára. 1867-ben Eperjes város képviselője lett. Ezidőtől kezdve majdnem állandóan tagja az országgyűlésnek, az utóbbi 12 évet leszámítva. A gr. Károlyi Alajos-féle uradalmaknak hosszú éveken át volt igazgatója és mint ilyen, a Magyar Gazdatisztek és Erdőtisztek Országos Egyesületének első megalapítói közé tartozik és ezen intézménynek, egészen a múlt évben bekövetkezett lemondásáig, 30 esztendőn át volt elnöke. Ezen

egyesület dec. 21-ikén ünnepelte, arcképét leleplezve. Ezen intézmény kebelében megalapította a Gazdatisztek és Erdőtisztek Nyugdíj-intézetének.

Harminc esztendővel ezelőtt az Orsz. Magyar Gazdasági Egyesületnek igazgató-választmányi tagja lett. Több mint 20 éve ennek harmad-másod-, majd első alelnöke. Folyó évi december 21-ikén egyhangúlag az Országos Magyar Gazdasági Egyesület és a Gazdasági Egyesületek Orsz. Szövetségének elnökévé választott.

Az Országos Magyar Gazdasági Egyesület és a Gazdasági Egyesületek Országos Szövetsége érdekében igen sokat fáradozott és ezen intézmények minden munkájában a legtevékenyebben vett részt.

Közgazdasági téren való működése is kiváló. Elnökigazgatója a Magyar Országos Központi Takarékpénztárnak, alelnöke az Agrárbanknak és ezenkívül számos közgazdasági intézmény igazgatói tagja. A Sárosvárm. Gazdasági Egyesületnek már több mint 50 esztendeje igazgatóválasztmányi tagja.

Megválasztása alkalmából Sárosvármegye gazdaközönsége és a Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület küldöttségileg üdvözölte, mely küldöttségben a gazdasági egyesület igazgatóválasztmányja testületileg vett részt. Ezenkívül a vármegye számos földbirtokosa is csatlakozott a küldöttséghez, melynek tagjai körülbelül 60-at tettek ki.

Bujanovics Sándort mérki Piller Kálmán udv. tanácsos, gazdasági egyesületi elnök meleg szavakkal üdvözölte a vármegyei gazdasági egyesület és a vármegyei gazdaközönsége nevében.

E nem várt ünnepeltetés Bujanovics Sándort könnyekig meghatotta és meleg szavakkal mondott köszönetet az ünnepeltetésért.

Az Országos Magyar Gazdasági Egyesület ugyanaznap díszes lakomát rendezett, mely alkalommal a Károlyi-serleggel a szokásos felkőszöntőt Osztrólczy Géza, az Országos Magyar Gazdasági Egyesület alelnöke mondotta. Ezen lakomán is számosan felkőszöntve ünnepelték Bujanovics Sándort. *Dr. Dessewffy István.*

## Beszélni szerető vakok.

Most, hogy Eperjesen vakok intézete létesül, mellyel a napi meg a helyi sajtó is gyakran foglalkozik, egyszerre megindult az érdeklődés a vakok iránt. Mindenki hallott, mindenki tud róluk valami érdekeset. Hogy hogyan írnak, hogyan olvasnak, hogyan járnak egyedül az utcán, mennyire szeretik a zenét, milyen jó az

**NAGY OCCASIÓS ELADÁS!**  **Használja ki az alkalmat és vegyen most cipőt, kalapot, fehérneműt stb. WOHL IZIDORNál, Fő-u. 89.**

a róm. kath. plébánia-lak mellett.

emlékezésük, hogy ismerőseiket, akikkel hosszú évek óta nem beszéltek, megismerik a hangjukról és így tovább. Kétségtelen, ezek mind érdekes dolgok, de a vakok világában nagyon mindennapiak. Maguk a vakok ezek mellett éppúgy ásitának, mint mi, amikor beszéd tárgy hiányában, éppen csak hogy valamit mondjunk, rendes napi foglalatosságainkról beszélgetünk.

Mi érdekli hát a vakokat, miről szeretnek ők beszélgetni? Talán arról, hogy milyen jó volna látni, hogy milyen is lehet az a rózsa, vagy a Tátra, mert olyan nagyon szépnek mondják, hogy mért csúnya a szomszéd háza, vagy talán arról, hogy hogyan van az, hogy mi a toronyóráról meg tudjuk mondani, hány óra, mikor a kezünkkel nem érzük el?

Nem. A vakokat a mi világunk ezen vonatkozásában sokkal kevésbé érdekli, mint bennünket az övék. És különösen keveset érdekli őket addig, míg gyermekek, míg a nehéz életviszonyok nem érzetik velük fogyatkozásuk súlyát, míg megfigyelésekből meg nem érzik, meg nem sejtik a látás nagy előnyeit és ezzel szemben a vakság nyomorúságait.

A gyermek vak, ha belebotlik egy kőbe, elneveti magát, ha társaságban történik meg ez vele, nem ritkán elszégyeli magát, hogy «jaj, de ügyetlen vagyok». A felnőtt vak, ha megbotlik, türelmetlen vonalakba húzódik az arca s elégedetlen szavakat rág fogai között. Az még a jobbik eset, mikor a város hatóságaira neheztel a rossz utak miatt, de nem ritkán nagyobb dolgok történnek a lelkében s azok az elnyomott szavak valami ilyesmit jelentenek: mért kell éppen nekem itt vakon botorkálnom. A könnyelmű ifjúság persze náluk is másképp tárgyalja le az ilyesmit. Szellemeskedik s mókát csinál belőle. Egy alkalommal például a közlemben földöntött az egyik egy széket az iskolában.

— Vak vagy? — szól mindjárt a társa, — nem látsz!

— Hisz a lábammal löktem föl. Te talán a lábaddal is látsz? — és folytatódik az évődés.

Igen kellemetlenül érinti azonban őket, ha érzékeny ember figyelmezteti őket bármiféle formában is vakságukra, tegye bár azt a legjobb szándékkal, vagy a legtapintatosabb kiméletességgel. Még hozzátartozóiktól, nevelőiktől, tanáraiktól elfogadják, de idegentől ritkán veszik megjegyzés nélkül. És legfájdalmasabb rájuk nézve az, ha szemtől-szembe sajnálják őket. Ilyenkor a legerősebb kifakadásoktól sem tartózkodnak. Ezt a körülményt nem győzzük eléggé figyelmükbe ajánlani az intézetek látogatóinak és mégis gyakran hiába. Mert mindent lehet inkább kormányozni, mint az emberek érzéseit. Az idegen, különösen nagy intézetekben, ahol a vakok legkülönbözőbb produkcióit szemléli, el van ragadtatva s önkéntelen elrepül az ajkán: Istenem, szegények!

Még gyakrabban kénytelenek hallani a sajnálkozások legkülönbözőbb formáit az utcákon sétálókban. Egy német intézet igazgatóját annyira bántotta, hogy mindig lehangolva érkeztek haza a növendékei sétáról, hogy egy táblát készítettett azzal a fölrással: Ne sajnálkozzatok. Volt is foganatja, de mikor megtudták a vakok — mert mindent megtudnak —, hogy

a táblára nem az intézet neve, hanem egy őket óvó figyelmeztetés van írva, ez még inkább bántotta őket, mint a jószívű emberek hangos részvéte s a táblát otthon kellett hagyni.

Ide vezethető vissza részben az is, hogy a vak jobban érzi magát a sorstársai között, mint bármiféle más társaságban. A sorstársak között mindenki egyenlő; senki sem beszél előtte olyasmiről, amit teljesen meg nem értene; senki sem beszél oly alakban, melyet ő képzeletével követni ne tudna; itt mindenki hallható szóval fejez ki mindent, nincsenek gesztusok, melyek közöttünk oly élénk, szemléletes teszik a beszédet, de amelyek a vakra nézve gondolatjelek, még pedig üres gondolatjelek; itt mindent szóval színezznek, hanggal utánoznak; minden az időben és nem a térben folyik le és amit a beszélők megjelenítenek, az nem a szem, hanem a fül előtt jelenik meg.

Sajátságos, de érdekes világ. Hallgassuk meg pl. hogyan történt a kocsiszerencsétlenség az Andrassy-úton, úgy, amint azt sétáról hazajövet egy vak fiú elbeszéli az otthon maradt társainak.

— Egyenesen a Ligeten mentünk át. A korzónál munkások dolgoztak, de éppen pihentek, mert nem hallottuk őket, csak a kapadohány szagát éreztük. Sokan lehettek, mert soká éreztük. A korzónál megálltunk, egy darabig a hintókat «néztük» (ők így beszélnek). Szépek voltak, finomak, csak a lovak patáit hallottuk. Aztán micsoda tüzes lovak, így fújtak ni... (utánozza). Azt mondta a fölgyelő úr, angol lovak. Mikor az Andrassy-útra értünk (ezt a kátrányos szagáról ismerik föl), egyszer csak reccs, mint mikor a Sándor bácsi tüzet gyújt, de sokkal hangosabban, aztán... egy sikoltás, hirtelen csend, csak a ló dobolt még néhányat a faburkolaton s a kocsis csúszott fűrészelve egy darabig. Hanem aztán jöttek, mi is megálltunk. Először egy ember kezdett el kiabálni, aztán tíz, száz. Olyan érdekes volt...

Persze ezzel nincs befejezve az előadás, szélesen, hosszan folyik tovább s a körülálló némán hallgatják, míg a végére ér. Aztán jönnek a kérdések számai: ki ült, hányan ültek benne, öreg-e, fiatal, megütötték-e magukat? Amelyekre a «szemtanúnak» mind a hangok, kiabálások, sikolyok számából, milyenségéből kell következtetni.

A vakok rendkívül szeretnek beszélni, társalogni. S ez érthető. Hisz ők csak akkor élnek igazán, ha beszélnek. Látó emberek sokszor félóránál át sétálnak vagy ülnek egymás mellett s alig szólnak egyet-kettőt. Ez vakok között szinte elképzelhetetlen. A látó lelkét a személszórakoztatja, más, újabb gondolatokat ébreszt benne s fantáziáját állandóan izgalomban tartja, mert a külső világ képe állandóan változik, kétszer teljesen egyformának sosem látja. A vak, ha csend van körülötte, önmagába kénytelen mélyedni, emlékei között kell neki kutatni, képzeleteinek bizony elég ritka és színtelen erdejében kell barangolnia, hogy el ne aludjék. Ez pedig mind a múlté, ami külső impressziók nélkül keveset változik. Százszor látott táj, melynek anyaga munkára, elmélkedésre ugyan alkalmas, de könnyebb szórakozásra már kevésbé. Ezért szereti a vak a társaságot és ezért szereti legjobban a sorstársai társaságát. Mert azoknak

a képzeleti rája nézve hozzáférhetőbbek, könnyebben fölfoghatóbbak és nem juttatják eszébe, nem érzetik vele lépten-nyomon fogyatékoságát. Egy vakot hallgatásra kényszeríteni annyi, mint egy érzékeny gyermeknek bekötni a szemét. Rövid ideig még tűrhető, de hosszabb ideig kín.

Már pedig azok a vakok, akik nevetés, tanítás nélkül otthon ülnek elhagyatottan, a látók életének tengerében a bekötöttségű ember kínjait viselik, magukra hagyatva, senkitől meg nem értve a rabszolgá sorsát élnek.

És mégis vannak szülők, akik vak gyermekeiket nem hajlandók beadni az intézetekbe, még akkor sem, ha ingyen tartják el, nevelik és tanítják őket. Nem, még akkor sem, ha maga a gyermek, mint az természetes, az intézetbe, a világtalanok világába vágyik. A műveletlen szülő nem képes fölemelkedni annyira, hogy gyermekében az embert lássa, akinek épp oly joga van az élethez, mint minden más embernek. Önös célokból fogja otthon gyermekét, apró házimunkákat végeztet vele, házőrzőnek tartja, sőt ami a legföhláborítóbb, koldulni küldi, gyermekének szerencsétlenségéből anyagi hasznot présel, megöli a saját gyermekében az embert.

Szomorú kulturkép.

De ha már ebben a szegény országban ezer bajunk miatt a kulturánk nem fejlődhetett annyira, hogy köznépünket az emberies érzés és gondolkodás magaslatára emelje, lépjen sorompóba a művelt társadalom, vegyék az ügyet a kezükbe a törvényhatóságok, a közigazgatási tisztviselők és szüntessék meg a szomorú állapotokat. **K.**

## Az új adótörvény.

### II.

Néhány példa az adóreform életbeléptetése előtti és utáni adózásról. (Folytatás.)

1913. évben:

4. Egy özvegy g. kath. papné, akinek háza 600 koronát jövedelmez, kamatterhe azonban 300 korona, kegydíja 240 korona évente; van egy leánya, 16 éves, és egy kis fia, 10 éves.

A régi törvény szerint:		Az új törvény szerint:	
Házbéradó .. . . .	84—	Házbéradó .. . . .	84—
Ált. jöv. pótdadó 30% 2520		Jövedelemadó, de	
(Fejadó) II. o. ker. adó 8—		amennyiben 600 + 240 =	840 kor., 840 - 300 =
IV. o. kereseti adó .. 2—		540 korona létminimum	—
Összesen 11920		Összesen 84—	

Minthogy 300 kor. kamatterhe van, 300 kor. -nak 10%, 30 kor. levonandó, de mivel az ált. csak 25 kor. 20 f., tehát	2520	Két gyermek után a jövedelmi adó I. fokozattal mérséklendő, de jöved. adó nincs.	Marad 84—
	Marad 94—	Jövedelmi 7 korona adó pedig lesz, mert 1100 kor. után 7 kor. jár, de mert két gyermek van, I. fok. mérséklés, vagyis csak 6K.	Marad 84—

Feltéve, hogy kamatterhe nincs és kegydíja volna 500 kor., és két gyermeke marad, akiket eltartani köteles. IV. o. ker. adó 2—	2520	Hozzáadva .. . . .	6—
Az ált. hozzáadatik .. 2520	Marad 12120		Marad 90—

Megjegyzendő, hogy az új törvény szerint elesik a 8 kor. II. oszt. kereseti adóval a városi pótdadó is:  $8 \times 66 = 528$  kor., míg a jövedelmi adónak csak az a része esik pótdadó alá, mely szolgálati járandóság, illetve nyugdíj után külön kezelésben vették ki.

**UHL MATH. virágüzlete** Ajánlja a legszebb menyasszonyi bokrétákat 10 koronától feljebb.

**KASSA, Fő-utca 81. szám.** Nyoszolyóleány-bokréta 6 kor.-tól feljebb.

Gyáskoszorúk szalaggal és felirattal 10 kor.-tól feljebb. | Sírbokréta 3 kor.-tól feljebb, szalaggal és felirattal 6 kor.-tól feljebb.

Dísz-gyáskoszorúk „ „ „ 20—30—40 kor. | Megrendelések azonnal lesznek elkészítve és nagy gondal csomagolva.

Képes árjegyzéket kívánatra ingyen és bérmentve küld **UHL MATH. virágüzlete, KASSA, Fő-utca 81.** • Telefon 202.

5. Egy vár osztály I. fokozat lakbéré 720 koronánál, háron 350 koronára, k. évi 120 kor., k. nek osztaléka é felüli. Családt felüli fia, az egy Nyugdijjárulól.

A régi törvény Házbéradó 14% Ált. jöv. pótdadó 3 II. o. ker. (fejadó) I. o. ker. cseléda IV. o. kereseti adó

Összes Feltéve, hogy a 20 nincs bekebelezv Itt mar

A jövedelm 2400 + 350 Levonás ezen biztosítás csak tehát 350 — (járulék pedig c ható le, vagyis 720 = 3030 — adó 44 kor., delme, 3038 ugyanannyi j

**Kitünteté** honvédelmi m terén szerzett érdemkereszt

**Kinevezé** Miklós, ifj. bár kat díjas, ifj. F díjtalan közigi vármegye tör

**Betegápo** kereszt-egylet Gyula vezetés vesi kezdetét

**Kirende** Miklós közigi felsővízközi tételre rendel

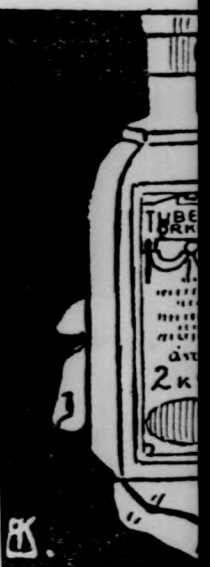
**Eljegyzé** eljegyezte K és Vargha J stítés helyett

**Fleischma** jegyezte Gott

**Kornhaus** eljegyezte Sa értesítés hely

**Lupkovits**

a napokban j Arankát, felső ülnök s neje r



5. Egy vármegyei tisztviselő, aki X. fizetési osztály I. fokozatában van, fizetése tehát 2400 kor., lakbéré 720 kor., van egy kis háza, melyet maga használ, három szobából áll, megbecsültetett 350 koronára, kamatterhe 200 kor. Életbiztosítása évi 120 kor., két fogy. szöv. részvénye van, melynek osztaléka évi 8 kor. Egy cselédje van, 16 éven felüli. Csalátagjai száma: neje és két 16 éven felüli fia, az egyik tanfőtjelölt, a másik joghallgató. Nyugdíjjárulék 120 kor.

A régi törvény szerint:	Az új törvény szerint:
Házbéradó 14% ... 49-	Házbéradó 14% ... 49-
Ált. jöv. pótdadó 30% 15-	Jövedelmi adó:
II. o. ker. (fejadó) .. 12-	2400 + 350 + 720 = 3470,
I. o. ker. cselédadó .. 4-	3470 + 8 = 3478 kor. Le-
IV. o. kereseti adó .. 38-	vonás 350 - 200 = 150,
Összesen 118-	150 - 120 = 30 kor.
	2400 + 30 + 720 = 3150,
	3150 + 8 = 3158 - 120
	= 3038 .. .. . 44-
Feltéve, hogy a 200K.	Összesen 93-
nincs bekebelezve .. -	Feltéve, hogy a nejenek
Itt marad 118-	van 100 K. más jövedelme .. -
	Itt marad 93-

A jövedelmi adó kiszámításához magyarázat:  $2400 + 350 + 720 = 3470 + 8 = 3478$  kor. Levonás ezen esetben a kamatterhe és az életbiztosítás csak a házbérbiztosítástól levonható, tehát  $350 - (200 + 120) = 30$  kor. A nyugdíjjárulék pedig csak a szolgálati járandóságból vonható le, vagyis  $2400 - 120 = 2280 + 30 + 720 = 3030 + 8 = 3038$  kor., ez után jövedelmi adó 44 kor., feltéve, hogy 100 kor. nejenek jövedelme, 3038 koronához hozzáadatik, 3138 kor., ugyanannyi jövedelmi adó, vagyis 44 kor. jár. (Folyt. köv.)

## HIREK.

**Kitüntetés.** A király dr. *Sztankay Géza*, honvédelmi miniszteri fogalmazót, a közszolgálat terén szerzett érdemei elismerésül, koronás arany érdemkeresztrel tüntette ki.

**Kinevezés.** Sáros vm. főispánja *Bornemissa Miklós*, ifj. báró *Ghillány Imre* végzett joghallgatókat díjas, ifj. *Fűzy Árpád* végzett joghallgatót pedig díjtalan közíg. gyakornokká nevezte ki Sárosvármegye törvényhatóságához.

**Betegápoló-tanfolyam.** Az eperjesi Vöröskereszt-egylet betegápoló-tanfolyama dr. Holénia Gyula vezetésével *január 4-ikén d. u. 3 órakor veszi kezdetét a vármegyei székház kistermében.*

**Kirendelés.** Sárosvárm. alispánja *Semsey Miklós* közíg. gyakornokot, tb. szolgabíró a felsővízközi főszolgabírói hivatalhoz szolgálat-tételre rendelte.

**Eljegyzések.** *Szétsényi Gyula* dec. 24-ikén eljegyezte *Kiszely Irénné*, néh. *Kiszely Márton* és *Vargha Júlia* leányát. (Minden külön értesítés helyett!)

*Fleischmann Mór* igazgató leányát, *Elzát* eljegyezte *Gottlieb Leó*.

*Kornhauser Mariskát* Rozsnyón, dec. 25-ikén eljegyezte *Schnitzer Bertalan*. (Minden külön értesítés helyett!)

*Lupkovits István* m. kir. honvéd-tüzérszázados a napokban jegyezte el felsőásgúthi *Körtvélyessy Arankát*, felsőásgúthi *Körtvélyessy Béla* árvaszéki ülnök s neje nagyváradi *Stépán Irén* leányát.

**Közügyülés.** Az Eperjesi Társadalmi Egyesület dec. 26-ikán d. u. 5 órakor tartotta rendes évi közgyűlését, amelyen újból megválasztották a régi tisztikart.

**Zsebráczy Géza bártfai plébános.** Bártfa sz. kir. város képviselőtestülete december 23-ikán rendkívüli közgyűlést tartott, melynek egyedüli tárgya a Korányi Antal pápai prelátus elhalálzásával megüresedett plébániai javadalom betöltése volt. Fekete Elemér főjegyző részletesen ismertette az e tárgyban annak idején megtartott képviselőtestületi értekezlet lefolyását és megállapodásait is közölte, hogy a megyés püspök Vaskó József zborói, Zsebráczy Géza (lelkes éljenzés) nyársardói és Richtarcik Ágoston palonczai plébánosok pályázatát küldte meg a városnak azon megjegyzéssel, hogy a pályázók egyike ellen sem forog fenn kánonjogi akadály. Fölolvasta Biloveszky József és társainak, a bártfai róm. kath. egyháztanácsnak a városi közgyűléshez intézett azon kérelmét, hogy a bártfai plébánia betöltése ügyében csupán a róm. kath. képviselőtestületi tagok szavazzanak, és ezt követően dr. Dvorcsák József és tizenhárom róm. kath. vallású képviselőtestületi tagnak indítványát, hogy szavazás mellőzésével Zsebráczy Géza (sűrű éljenzés) választassék meg egyhangulag bártfai plébánossá. A tárgyhöz Szlabey Mátyás ev. lelkész, Szafkolics László körjegyző, gör. kath. egyháztanácsi elnök és dr. Weisz Bernát kir. körjegyző, képviselőtestületi tagok szólottak, hangoztatva, hogy a tizennégy róm. kath. képv.-test. tagnak és ekként az összes róm. kath. képviselőtestületi tagok  $\frac{2}{3}$ -ának óhaját honorálják s a maguk, valamint a képviselőtestületnek evangélikus, gör. kath. és izraelita tagjai nevében Zsebráczy Géza egyhangú megválasztásához örömmel hozzájárulnak, kérik jegyzőkönyvileg megállapítani, hogy a róm. kath. plébános választásának joga az összes megjelent képviselőtestületi tagok egyetemet, vallásra való tekintet nélkül megilleti és ez okból kifejezetten jogfentartással élnek. Ezzel szemben Biloveszky József képviselőtestületi tag azt vitatta, hogy csupán a róm. kath. tagok vannak jogosítva a plébánost megválasztani, és Gmitter József, dr. Vas Rezső, Ivanek András, Lukács János, Zám-borszky István, Csepiga Pál képviselőtestületi tagokkal együtt kérte a szavazás elrendelését. Az elnöklő polgármester, tekintettel arra, hogy Zsebráczy Géza nevén kívül más pályázó nevét senki sem hangoztatta, és dr. Dvorcsák József s tizenhárom társának indítványát a felsorolt hét képviselőtestületi tagon kívül a közgyűlés megjelent nagyszámú többi tagja felállással magáévá tette s Zsebráczy Géza még Biloveszky József s társainak indítványa értelmében is  $\frac{2}{3}$ -ad többséget nyert volna, az 1886: XXII. t.-c. 59. és 79. s a városi szervezési szabályrendelet 58. § a alapján nem rendelte el a névszerinti szavazást, hanem Zsebráczy Gézával egyhangulag megválasztott bártfai plébánosnak jelentette ki. A megválasztott plébánost nagyszámú tisztelői szívélyes hangú táviratokkal üdvözltek.

**Sylvester-estére tombolatárgyak** Eperjesen, Fő-utca 36. szám alatt *Theisz Árminnál* olcsón kaphatók.

**Az Eperjesi Iparbank és Hitelszövetkezet,** mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja, ma *vasárnap d. u. 3 órakor tartja alakuló-közügyülését* a városháza tanácstermében, az Országos Központi Hitelszövetkezet kiküldött osztályfőnökének elnöklete mellett.

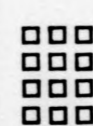
**Szemgyógyintézet van Miskolcson.**

**Új ügyvéd.** Dr. *Geiger Henrik* a napokban tette le az ügyvédi vizsgálatot a budapesti vizsgálóbizottság előtt.

**Cukorkák óriási választékban Klein Jenőnél.**

**A kivételes katonai szolgálatra behívottak** családjainak segélyezésére az Eperjesi Takarékpénztár 100 koronát küldött a polgármesternek.

REMEK :::



ÚJÉVI  
KÉPESLAPOK

4,6,8,10,12,15,20 fillérért

KÖSCH ÁRPÁD

papirkereskedésében ::

**Újévi üdvözetek megváltása.** E címen szokásos jótékony célú intézményét tisztelettel ajánlja a nagyérd. közönség szíves figyelmébe a Sárosvárm. Jótékony Nőegylet «Erzsébet»-árvaháza.

**Katonazene minden csütörtökön a Berger-kávéházban — este 9-től 12-ig.**

**Új mozgószínház.** A rendőrkapitány *Bilich F.* fodrásznak engedélyt adott egy mozgószínház felállítására. A mozgószínház a Rákóczi-körben nyer hajlékot.

**Újévi szerencse-disznók** nagy választékban *Theisz Ármín* gyermekjáték-kereskedésében haphatók.

**Talmud-thora isk. segély.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter az eperjesi izr. talmud-thora iskola részére, az orsz. autonom-orthodox izraelita központi iroda útján 300 kor. segélyt engedélyezett.

**Tejvizsgálat.** Városunk rendőrkapitánya a karácsonyi ünnepek előtt három napon keresztül tejvizsgálatot tartott; 36 tejszállító tejt vizsgálgatta meg, ezek közül hétre a tejvizsgálat szomorú eredménnyel járt, mert a rendőrség hamisított tej forgalombahozatala miatt kihágási eljárást tett folyamatba.

**Modern és ízléses báli és estélyi ruhákat** készít jutányosan *Floegel Antalné*, Fő-utca 92. sz. a. Úgyanott *tanítványok fölvetetnek.*

# TUBERIN

## ÖRKENY

Siessen addig, míg nem késő egészségét visszaszerezni!

Egy jelentéktelennek látszó meghűlés az összes légzőszervek legkülönfélébb megbetegedését vonhatja maga után. Igyekezünk idejekorán elejét venni a bajnak, mert a könnyelmű elhanyagolás sokszor végzetessé válhatik. A meghűlésből eredő köhögés, rekedtség, meghűlés, nehézlégzés és a légzőszervek hirtelen megbetegedéseinek kitűnően bevált az orvosi előkezelések **TUBERIN** Mindenütt kapható. Egy üveg ára 2 korona 50 fillér által javasolt egy nagy üveg ára 5 korona. Postán legkevesebb 3 üveg rendelhető meg utánvétellel az egyedüli főraktárból:

Diana-gyógyszerár, Budapest, Károly-körút 5. szám

**Igyunk Sztatvini-vizet!** Ezen víz üdít, gyógyít és a legolcsóbb természetes ásványvíz!

**Köszönet.** *Gansfried* Frida kisasszony egy fogadásból nyert csokor értéke címén 10 kor.-t küldött az Eperjesi Jótékony Leányegyesületnek. Midőn ezt nyilvánosan nyugtázzuk, a nemesszívű adományozónak az egyesület nevében hálás köszönetünket fejezzük ki. Eperjes, 1912. dec. 25. *Holénia* Béláné, elnök. *Vöröss* Sándor, titkár. *Jakobei Domokos* Klára, pénztáros.

**Friss balatoni fogasok,** valamint különféle *dunai halak* minden *csütörtökön és pénteken* kaphatók *Kun* Sándor csemege- és halüzletében. Telefonszám 137.

**Árvák karácsonya.** A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet Erzsébet-árvaháza árváinak a szeretet s a könyörületeség dec. 23-ikán délután 5 órakor állított karácsonyfát. Az ajándékosztásnál több választmányi tag volt jelen. A karácsonyfára következők adakoztak: 30 kor.-val: dr. Horváth Ödön; 20 kor.-val: egy eperjesi hölgy; 10 kor.-val: Bielek Lászlóné, Keil Arminné, öz. Kósch Árpádné, Semsey Boldizsárné, Szabó Géza; 6 kor.-val: öz. Lakner Árpádné, Tahy-Tahy Paula; 5 kor.-val: Bánó Aladárné, Bárkány Jenő, dr. Csatóy Ágostné, Gerő Mihály, Hertzka Simon, öz. Kadlec Károlyné, Keczer Imre, Répássy György, Sárosvárm. Gazdák Szeszfnomító Szöv., öz. Semsey Adolfné, Szemere Mártonné; 4 kor.-val: dr. Engländer Emilné, dr. Flórián Károlyné, Kovaliczky Pál, dr. Müller Bertalané, öz. dr. Propper Adolfné; 3 kor.-val: öz. Adriány Kálmáné, dr. Both Tamásné, Görgey Ernőné, Pöndelicsek Emilné, öz. Zelenka Pálné; 2 kor.-val: Bodnár András, Első Magy. Ált. Biztosító Társ., Ferdinkó Béláné, Fried Simonné, Lipóczi Keczer Imréné, Mangesius Mariska, Meliorisz Ilka, id. Orokoczy Józsefné, Putschalko Marianna, Raáb Jánosné, öz. Rittinger Ferenczné, Sárosvármegyei Gazdák Fogy. és Ért. Szöv., Szántó Zsigmondné, Tauth Viktor, Weber Emilia; 1 kor.-val: Balpatakyné, Bárdos, Blózy János, Chodász Edéné, Dedekné, Dianovszky Vilmos, Dahhko A., Friedmann Simon, Hegymeghy Anna, Herkelyné, Hrinják József, Kaluzsa Félix és Fia, Korn Vilmos, K. F., Lichan és Lukács cég, Mátrai cég, Moskovits Farkas és Társa cég, Mikulik Lajosné, Pálesch Árpádné, Popovics Lukácsné, Schütz Ödön, ifj. Schuszték Nándor, Simkó Sándorné, Sziklai Henrikné, Tarbajovszky János, Uhlarik Mátyásné; 60 fill.-rel: Korláth Györgyné, Kurimszky A., Mussoni Antalné, Ravasz Mihály; 50 fill.-rel: N. N.; 40 fill.-rel: B. F., H. J., Mihók, Mitschkéné, N. N., N. N., N. N., N. N., N. N., N. N.; 20 fill.-rel: Buchbaum J., Káposztás Gáborné, N. N., N. N., N. N., N. N., N. N., N. N., N. N.; 10 fill.-rel: N. N. *Élelmiszert és ruhászati cikkeket* küldöttek: Bánó Dezsőné, Bornemisza Szeraphin, dr. Csatóy Ágostné, Dahlström Károly, Grieger József, Grün Miksa, Heller Menyhért, Kakúsz Irma, Klein Ferenc, öz. Kósch Árpádné, Krayzell Aladárné, Kun Sándor, Lanesz Lajos, Lefkovits Emil, Mihalidesz Lajosné, Nagysárosi Múmalom, Reichard Jenő, Schnitzer Samu, Széman Miklós, Tanítónőképző-intézet, Villec Jánosné, Wohl Izidor. Amidőn a jószívű adakozók segítségéért ezúton mondunk hálás köszönetet, kérjük e nemes emberbaráti intézmény felkarolását a jövőben is. Eperjes, 1912. december 26. Öz. *Kósch* Árpádné s. k., elnök, *Faragó* József s. k., titkár.

**Babajavítást** *Theisz* Ármin *olcsón és gyorsan* eszközöl.

**Újítás a mozgósínházban.** A rendőrkapitány intézkedése folytán a mozgósínházban az elsőrangú helyek számozottak lesznek ezután s minden előadásra más-más színű jegyeket adnak ki. Az új intézkedést a közönség nem a legnagyobb örömmel vette tudomásul.

**Könyv- és zeneműujdonságok Molnár Jenőnél raktáron vannak.**

**Megátalkodott tolvaj.** A rendőrség *Soltész* Mihályné szül. *Seszták* Veron személyében egy notórius tolvajnt fogott el. Legújabbban élelmiszereket lopott több helybeli kereskedőnél. A rendőrkapitány házkutatást rendezett nála s száznál több különféle lopott tárgyat talált nála.

**Élőhal** állandóan kapható *Schnitzer* Samunál, Fő-utca 97. sz. alatt; telefon 149.

## Porosz-köszén Mikolik Istvánnál.

**Palatinus-penzió** a neve annak a legelőkelőbb családi találkozóhelynek, amely minden igényeket kielégítő módon van felszerelve, már azért is, mert központi fűtéssel rendelkezik és minden szobában meleg és hideg vízszolgáltatással van berendezve. A méltányos árak, valamint a központi fekvés teszi oly nagyon kérésre a penziót, amelynek vezetősége, Budapest, Falk Miksa-utca 3., készséggel eszközöl előjegyzéseket előkelő családok részére.

**Sikkasztó pénzbeszedő.** Az Eperjesi Munkásbiztosító Pénztár panaszfeljelentést tett, hogy *Vajda* Károly volt pénzbeszedő-végrehajtó a felektől beszedett pénzekkel el nem számolt. Napok óta ismeretlen helyen tartózkodik.

**Ifjúsági iratok, képes- és mesekönyvek, társasjátékok Molnár Jenőnél.**

## A Sárosvármegyei Takarékpénztárnál elhelyezett

# takarék betét

netto 4%-kal kamatozik.

Állandóbb jellegű magasabb összegű betétek előnyösebben is gyümölcsöztetnek.

**Betegek karácsonya.** Megható képe volt hétfőn délután az eperjesi kórház egyik kórtermének, hol a betegeknek gyújtott karácsonyfát a szeretet s adott nekik meleg ruhát, cipőt, gyümölcsöt, édességet a könyörületeség. A nagy, ragyogó karácsonyfá körül voltak felhalmozva azok az ajándékok, melyeket részint természetben, részint vásárlás útján gyűjtött össze dr. Holénia Gyula a kórház nemesszívű igazgatója. A karácsonyfát d. u. 5 órakor gyújtották meg dr. Holénia Gyula, főorvos, dr. Gallotsik Sándor kórházi orvos, dr. Rácz Dezső gyakorló-orvos a meghívott vendégek jelenlétében. Zelényi Menyhért kórházi lelkész szép beszédet intézett a betegekhez. Majd Jóska és Anna nevű kis árvák imádkoztak. A megajándékozott betegek nevében Sztarony József kórházi beteg mondott köszönetet az adakozóknak. Ennek végeztével megkezdődött az ajándékok szétosztása. És azok a könnyecseppek, melyeket a hála és a szeretet csalt elő az árva gyermekek s a betegek szemeiből, minden gyémántnál többet érően jutalmazza meg a nemesszívű gyűjtők s adakozók áldozatkészségét. A gyűjtés jegyzékét itt adjuk közre. 20 kor.-val: Mizsicskó J., Lazi J.; 10 kor.-val: Faragó József, Répássy György, Tahy Emilné, Szabó Géza, Korn Vilmos, Williger Pál, Molitórisz István, Kovaliczky Pál, Gureczky ny. lelk., Törös Józsefné, Peskó Ödön, Keil Armin, Lizits és Poloczek, N. N. Nagysáros, Helfer Jolán gyűjt.; 5 kor.-val: Csiskó Simon, Kassay István, N. N., Tauth Viktor, Herczka Simon, Gerő Mihály, Varga Bertalan; 4 kor.-val; Pálesch Árpád, Kramerer H., N. N., öz. Zelenka Pálné, Moskovits Piri és Zsiza, Poloczek Róbertné; 3 kor.-val: Schönwiesner Jánosné; 2 kor.-val: Paskovits F., Putschalkó Marianne, Ágoston Károly, Meliorisz Ilka; 1 kor.-val: Halmi János. Öz. Jónás Jánosné gyümölcsöt és karácsonyfadísz, öz. Kiszelyné gyümölcsöt, Villec Misi és Pali, Holénia Gyuszi és Zdenkó ruhákat és játékokat adtak.

**Számtalan esetben nyert beigazolást azon tény, hogy keletkező tüzeseteknél a MINIMAX-tűzoltókészülék igen nagy károktól mentette meg azok tulajdonosait, miért is ajánljuk azt szeszgyárak és malomtulajdonosok szives figyelmébe. Próbáolást bármikor készséggel rendezünk. Egyedüli raktár Sárosvármegyében Luchs Ede és Társa cégnél Eperjesen.**

**Baleset.** *Dudla* József napszámosnak, Lichtig Jakab teherszállító alkalmazottjának, tönkfeszálítás közben egy tönk a lábára esett s azt súlyosan megsértette.

**Ha kávéra gondol** — gondoljon *Kunra!*

**Jároműveknek jelzőtáblákkal való ellátása.** Városunk rendőrkapitánya hirdetményt bocsátott ki, amelyben figyelmezteti az érdekelteket, hogy Sárosvármegyének a közutakon közlekedő jároműveknek jelzőtáblákkal való ellátása tárgyában alkotott szabályrendelete január 1-jével lép életbe. Ennek értelmében a közutakon teherszállításra és fuvarozásra használt minden jároművet — inegrakott vagy üres állapotban — a tulajdonos nevét és lakóhelyét, illetve a gazdaság vagy uradalom megjelölését, több járomű esetében azok sorszámát is feltüntető jelzőtáblával kell ellátni. A személyszállító magánfogatok és számozott bérkocsik, valamint a gazdaság székhelyét képező község, illetve az uradalom határában belül közlekedő minden járomű ezen rendelkezés alá nem esik. A jelzőtáblát a jároműnek lehetőleg hátulsó részén, illetve ha ez nehézségekbe ütközik, annak jobboldalán feltűnő helyen kell a jároműhöz erősen s nem mozgathatóan odailleszteni. A jelzőtáblának legalább 35 cm. széles és 25 cm. magas bádoglemezből s a rajta levő felírásnak pedig fehér olajfestésű alapon fekete olajfestésű legalább 6 cm. magas, 1 cm. vastag, könnyen olvasható betűkből kell készülnie. A jároműveknek jelzőtáblával való ellátása és azoknak jókarban tartása a tulajdonos kötelességét képezi s a jelzőtábláknak állandó alkalmazásáért a tulajdonos, esetleg a járomű vezetője felelős. A rendőrkapitányi hivatal a város területén levő ilyen jároművekről nyilvántartást vezet. Az újonnan szerzett, vagy eladott jároműveket a tulajdonosok a rendőrkapitányi hivatalnak 8 napon belül bejelenteni kötelesek.

**Grammofon-lemezek** 3-, 4- és 6-koronás gyári áron *Theisz*nál kaphatók.

**Kimuzsikált pipa.** Egy helybeli tisztviselő panaszt tett a rendőrségen, hogy egy értékes pipáját lopták el gyűjteményéből. Karácsony estén cigánybanda jelent meg nála, hogy muzsikával kedveskedjék neki s házanépének. Távozásuk után észrevette, hogy egyik pipája eltűnt helyéről. Valamelyik füstösképű legénynek megtetszett a pipa s egyszerűen elemelte.

**A «Vasárnapi Ujság»** dec. 22-iki számával együtt kapják az előfizetők karácsonyi ajándéku a fényes kiállítású és gazdag tartalmú karácsonyi albumot, mely legkitűnőbb írónk novelláiból, verseiből, egy teljes kis regényből, kitűnő magyar művészek illusztrációiból van összeállítva, négy színes műmelléklet is van hozzá. E mellett megjelent a rendes karácsonyi szám is a szokott gazdag tartalommal. Képei a hét aktuálisaira vonatkoznak: Durazzo megszállása a szerbek által, a nagykövetek londoni konferenciájára, a Nemzeti Színház és az Operaház ujdonságait is bemutatják s egy érdekes képsorozat jeles művészeink, Szinay Imre szobrait és rajzait mutatja be. Kupcsay Félix, Krudy Gyula és Zsoldos László novellája, Szabolcska Mihály, Vargha Gyula, Lányi Sarolta és Kárpáti Aurél versei, Szende-Dárday Olga regénye adnak bő szépirodalmi olvasnivalót. Egyéb közlemények: Murillo egy Madonna-képe, kép a karácsonyi vásárról s a rendes heti rovatok: Irodalom és művészet, sakkjáték stb. A **VASÁRNAPI UJSÁG** előfizetési ára negyedévre 5 kor., a **VILÁGKRÓNIKÁVAL** együtt 6 kor. Megrendelhető a **VASÁRNAPI UJSÁG** kiadóhivatalában (Budapest, IV., Egyetem-utca 4. szám.) Ugyanitt megrendelhető a **KÉPES NÉPLAP**, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre 2 kor. 40 fill.

**Csalás.** Lefkovits Mór eperjesi divatkereskedő bejelentette a rendőrségnek, hogy egy ismeretlen, Csegey Gusztáv részére, egy szürke téli-kendőt csalt ki tőle. A rendőrség megindította a nyomozást, melynek során kiderült, hogy a kendőt *Buk* Ádámné, egy helybeli péksegéd felesége csalta ki, ki jelenleg Tótselymesen lakik. A rendőrség az ügyiratokat átadta a büntető bíróságnak.

**Megmarta a kutya.** Waldmann József eperjesi villanyszerelő bejelentette a rendőrségen, hogy kutyája *Weitsenhoffer* Miksa nevű tanoncát kezén megmarta.

**SZILVE**

**HAL**

**B**

**a legsze**

**legjo**

**Ku**

**cs**

**Fő-utca 7**

**Libát lo**

**pénteki piacon**

**embertől egy**

**nek feltűnt a**

**a libát kendője**

**kérdőre vonta.**

**zavarba jött s**

**libát lopta. A**

**közben eltávo**

**hetett kinyom**

**vános árverése**

**Molnár Je**

**ponta érkez**

**Az alkoh**

**éves hertneki**

**este Rosentha**

**liter rumot itt**

**tasodtak, hog**

**aludtak el. Re**

**zen sikerült é**

**meg volt halv**

**nyert, hogy V**

**márost a cse**

**lentette.**

**Gondatla**

**Juhaszcsik A**

**18-ikán az ero**

**a gyártelepre.**

**egy másik, fáv**

**Lemák Györg**

**pályán az utó**

**futott, s anna**

**meghalt. A cs**

**bizottság száll**

**hogy ezen sze**

**kit terhel.**

**Friss dun**

**Schnitzer Sam**

**Megszök**

**a kassai kap**

**rendőrséget, h**

**dék esetleg E**

**le. Az egyik jó**

**hívják, foglal**

**Weber Zeitler**

**madarak bető**

**táskát és női**

**mozást megin**

**Csavarg**

**balpataikai sz**

**ségben Györg**

**res abroncsot**

## SZILVESZTER-ESTÉRE!

HALAK

BOROK

PEZSGŐK

LIKŐRÖK

továbbá

a legszebb újévi ajándékok

legjobban beszerezhetők

# Kun Sándor

csemegeüzletében

Fő-utca 71.

Telefon 137.

**Libát lopott.** Horacsek Józsefné cseléd a pénteki piacon egy ismeretlen nevű vidéki parasztembertől egy libát lopott. Kozák János detektívnek feltűnt a nagy igyekezettel siető cseléd, aki a libát kendője alá takarta. Megszólította, majd kérdőre vonta, hogy hol vette a libát. A cseléd zavarba jött s majd később bevallotta, hogy a libát lopta. A megkárosult ember azonban időközben eltávozott a piacról, úgy, hogy nem lehetett kinyomozni a kilétét. A rendőrség nyilvános árverésen adta el a libát.

**Molnár Jenő kölcsönkönyvtárába naponta érkeznek újdonságok.**

**Az alkohol áldozata.** Veisz Ferenc 18-éves hertneki fűrésztelepi munkás dec. 14-ikén este Rosenthal Lázár korcsmájában társával fél liter rumot ittak meg. A rumtól annyira megittasodtak, hogy a szoba padlóján fetrengtek és aludtak el. Reggel az egyik munkást nagynehezen sikerült életre gerjeszteni, de a másik, Veisz, meg volt halva. A boncolás útján megállapítást nyert, hogy Veiszt az alkohol ölte meg. A korcsmáros a csendőrség a kir. ügyészséghez jelentette.

**Gondatlanságból okozott emberölés.**

Juhász András tapolyhermányi lakos dec. 18-ikán az erdőből egy iparvasúton fát szállított a gyártelepre. Kocsija után néhány perc múlva egy másik, fával megrakott kocsis haladt, melyet Lemák György nevű famunkás vezetett. A lejtős pályán az utóbbi kocsis az előtte haladónak neki-futott, s annak vezetője az összeütközés folytán meghalt. A csendőrség jelentésére a helyszínre bizottság szállott ki annak megállapítása végett, hogy ezen szerencsétlenség miatt a gondatlanság kit terhel.

**Friss dunai halakra** előjegyzéseket elfogad Schnitzer Samu, Fő-utca 97. sz.; telefon 149.

**Megszöktek a javítóból.** Dec. 13-ikán a kassai kapitányság megkereste az eperjesi rendőrséget, hogy ha két javítóintézeti növendék esetleg Eperjesre érkezne, úgy tartóztassák le. Az egyik jómadarat Kulics Csordás Ferencnek hívják, foglalkozására nézve kőműves. A másik Weber Zeitler Péter Oszkár névre hallgat. A jómadarak betörés útján 1000 korona értékű börtáskát és női ridikülöket loptak el. — A nyomozást megindította az eperjesi rendőrség is.

**Csavargó tolvajok.** Gina János és József balpataki születésű csavargók Veresalma községben György Samu cefrefőzjéről nyolcméteres abroncsot 20 kor. értékben, Zsilka József kárára kerékkötő-láncot, zsákok és lepedőt, Dvortsák János kárára kerékkötő-láncot, Perkács Imre kárára ugyanazt, végül Zíjak József kárára két fejszét elloptak. A fenti csavargó tolvajokat a csendőrség elfogta és a lopott tárgyakkal együtt a kisszebeni kir. járásbírósnak átadta.

**Külső használatra.** Testrészek fájdalmai, czúzos és köszvény-bajok és mindennemű gyuladások a *Moll-féle sóborszeszszel* gyógyíthatnak biztos sikerrel. Egy üveg ára 2 kor. Szétküldés naponként utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

**Elfogott kerítőnő.** Szivák Emilia cseléd panaszfeljelentést tett, hogy *Faragó* Bálintné szülész, miskolczi lakosnő őt egy eperjesi nyilvános házba kerítette. Szegény Szivák Emilia! Milyen megható is a te sorsod! Úgy-e ehez téli, nyomorogtál otthon? Nem volt kenyered és te élni akartál. Mert akármilyen mostoha, akármilyen cudar is az Élet, ez a küzdelemteljes Élet hozzánk, azért mi mégis olyan szívósan, görcsösen ragaszkodunk hozzá. Százszor megverhet, mellbelökhethet, gyötörhet bennünket, mégsem akarunk tőle megválni. Inkább feláldozzuk érte nem egyszer a becsületünket. Különösen fiatal lányok, akik képesek sokszor ártatlanságukat is könnyelműen odadobni. És a Faragó Bálintnék, ezek a vad bestiák, kitárt karokkal fogadják őket, csak hogy hatalmukba keríthessék. És ezek elől nincs menekvés, nincs kitérés. Százszor elfoghatják, lezárhatják őket, helyükbe újak támadnak és folytatják a leggaládabb munkát, a legnagyobb bűnt: a leánykereskedelmet. Ők abból élnek, abból tartják fenn magukat, amit ezek a szerencsétlen leányok, a Szivák Emiliák erkölcsök, becsületük feláldozásával keresnek. És a Szivák Emiliák mindig lépemennek. Feljönnek a tiszaparti csöndes kis faluból, az édes szülői házból a város zajába, hogy ott keressék meg kenyerüket, mert szegény édesatyjuk már nem képes őket eltartani. A városban meg már várják őket a leánykereskedők. Szomorú állapot, ideje volna már e bajt gyökeresen orvosolni.



## TANÜGY.

**Zeneengedély-díjak kiadása.** A vármegye alispánja a felsőszabadosi ág. h. ev. elemi iskola felszerelési céljaira a községnek az iskola javára kezelt 69 kor. 92 fill.-t tevő zeneengedély-díj-alapját kiadta.

**Ösztöndíj.** A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter *Riesz* Janka eperjesi áll. tanítónő-képző-intézeti III-ik osztálybeli növendék részére a Bésán-féle ösztöndíj-alapítványból a folyó tanévtől kezdődőleg évi 400 koronás ösztöndíjat engedélyezett.

**Nyugdíj-felvétel.** *Neurohr* Vilma osztópataki állami óvónő 900 kor. nyugdíjigénnyel az orsz. tanítói nyugdíj-intézetbe felvételre.

**Felekezeti tanítók államsegélye.** A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter az 1907. évi XXVII. t.-c. alapján a következő államsegélyeket engedélyezte és pedig: Borodács János peszternyei g. kath. elemi isk. tanító fizetésének kiegészítésére évi 400 kor.-t s egyszersmindenkorra szóló drágasági pótlék címén 150 kor.-t;

továbbá Lukács József kavicsosi g. kath. elemi iskolai tanító fizetésének kiegészítésére évi 600 kor.-t és tandíjpótló államsegély címén évi 27 kor.-t; Loncz Árpád radomai r. kath. elemi isk. tanító fizetésének kiegészítésére pótlólag még évi 20 kor.-t; Fedor István váradkai g. kath. elemi iskolai tanító fizetésének kiegészítésére évi 234 kor.-t és Gyöngyösi Mihály szemelnyei r. kath. elemi iskolai tanító I. évfőtűdős korpótlékának fedezésére évi 200 kor.-t.

**Tanítóváltás.** A csendespataki g. kath. el. iskolánál Demjantsik Antal ottani tanítónak Borsodmegyebe, a hejőcsabai iskolához történt távozása folytán megüresedett állásra *Gergely* György miklósvágási tanító lett megválasztva. Mathern Róbert tapolyhermányi ág. h. ev. isk. tanító Zemplénmegyebe a karaszna ev. iskolához és *Szémán* Gyula gyöngyösi g. kath. isk. tanító pedig Abaúj-Tornamegyébe a perei iskolához távozott.

**Gondnoksági elnök.** A vármegye főispánja a bártfai állami elemi iskolánál üresedésben levő gondnoksági elnöki tisztségre *Erdős* Tivadar ottani állami gimn. igazgatót nevezte ki.

## IRODALOM.

A «Divat Szalon» legújabb száma érkezett hozzánk s mi csak szolgálatot teszünk olvasóinknak, amikor e céljának oly teljesen megfelelő asszony-újságot figyelmükbe ajánljuk. Nehéz időket élünk, még nehezebbtől félünk s ilyenkor mindenkinek szüksége van egy ilyen hű barátára, amely minden tudnivalóra megtanít, kenyérkeresethez vezet és nemes szórakozással könnyíti a bizonytalanság és csüggedés percein. Csodálatos ujság ez. Színes divatképek között érkezik hozzánk, úgy véljük: csak a legújabb divat csodáit ismerjük meg. Mohón nyulunk utána — hiszen, ki ne érdeklődne a divat s a szép öltözködés iránt! — és mikor az olvasás végére érünk, azt tapasztaljuk, hogy nem a luxus táplálására kapunk kedvet, hanem egész sereg olyan tudnivalót nyertünk, amellyel a luxus ellen küzdve, mégis mindig elegánsan öltözhünk, a viselkedésünk minden vonalon korrekt lesz, értünk a háztartás ezerféle ágazó fortélyához és sok olyan iparművészeti, gazdasági dolgot tanultunk meg, amellyel e nehéz időkben könnyíthetünk nemcsak kedves szórakozással e nehéz percekben, de könnyíthetünk a megélhetés gondjain is. A DIVAT SZALONBAN természetesen válogatott szép-irodalom, sőt gyermek-újság is van s így aki erre a lapra 3 kor. 50 fill.-t egy negyedévre előfizet, kap egy dústartalmú divatlapot, egy tökéletes kézimunka-újságot, a hasznos, szükséges ismeretek egész tárházát, egy teljes szépirodalmi lapot, egy kedves gyermek-újságot és az ingyen-mellékletek, szabásnak egész halmazát. Mutatványszámot küld a DIVAT-SZALON kiadó-hivatala, Budapest, IV., Eskü-út 5

**A magyar helyesírás szótára és szabályai.** Minden, írással foglalkozó ember éri a szükségét egy olyan szótárnak, mely az irodalomban és az üzleti életben használt minden szóinak frászmódját magyarázza. Ilyen munka a magyarban még nem volt. Most van nyomás alatt fenti című, közel 400 oldalas mű, mely az összes magyar és a nálunk használatos idegen szókat a jelentés magyarázatával közli. Mintegy 200,000 szóalak mellett a helyesírás körébe vágó minden kérdést magyaráz, a helytelen és kerülendő szólásokat és szokat föltűnteti. Azonkívül sok oly cikket tartalmaz a könyv, melyek az írással foglalkozók által nélkülözhetetlenek, mint: a címek, a számnevek és származékaik frászmódja, földrajzi nevek, a tulajdonnevek és származékaik írásmódja, a helységnevek helyragozása stb. A könyv január hó közepén jelenik meg. Bolti ára 5 kor. Olvasóink azonban féláron kapják, ha megrendeléseiket január közepéig a szerző címére (*Horváth* Endre, Kispeszt, Báthory-u. 48. szám) beküldik. Három példányig való rendelésnél a szállítási költséget a rendelő, azonfelüli rendelésnél a szerző viseli. Gyűjtőknek: minden tíz példány után egy tiszteletpéldányt küld. Tessék mintalenyomatot és gyűjtőívet kérni!

Felelős szerkesztő:  
Dvortsák Győző.

Kiadótulajdonos:  
Kósch Árpád cég.

# NYILTTÉR.

Vesebajoknál, húgyhólyag-bántalmaknál, kösvénynél, cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór- és Lithium-tartalmu gyógyforrás

## SALVATOR



Kitűnő sikerrel használtatik.  
Kiváló óvszer a vörheneynél (scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.  
**Húgyhajtó hatása.**  
**Kellemes ízű.**  
**Vasmentes.**  
**Könnyen emészthető.**  
**Teljesen tiszta.**  
**Allandó összetételű.**

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, akik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Elsőrangú gyógyvíz és diétetikus ital.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palaczk	32 fillér.
1/4 "	40 "
1/1 "	48 "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palaczkok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palaczk	6 fillér
1/4 "	7 "
1/1 "	9 "

Eperjesi főraktár: Mikolik Istvánnál.

1913.

NAGYRABECSÜLT VENDÉGEIMNEK  
BOLDOG ÚJÉVET KIVÁNK!

BERGER SAMU.

AZ ÉVFORDULÓ ALKALMÁBÓL  
IGEN TISZTELT VENDÉGEINEK  
BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN

PALKOVITS EMIL.

2220—1912. végreh. sz.

## Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírós. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti 8—10. ker. kir. járásbírósnak 1912. Sp. VIII. 3050/2. sz. végzése folytán dr. Ehrenfeld Adolf ügyvéd által képviselt Magyar Ker. Hitelbank r. t. végrehajtató részére 323 kor. 69 fill. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kiadástól lefoglalt és 1093 kor.-ra becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1912. V. 1774. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatott követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes üzletében és lakásán Eperjesen, Fő-utca 17. sz. házban leendő megtartására határidőül 1913. évi január hó 2-ik napjának délutáni 3 órája határidőül kitűztetik, amikor a bíróság lefoglalt szövetek, berendezés s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és az a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.  
Eperjes, 1912. december 20. Spányi Kálmán, kir. bír. végrehajtó.

Igen tisztelt vendégeimnek s jábarátainak boldog újévet kívánok.  
Weiszlavits Miksa.

## Értesítés.

A vidéki t. c. közönség érdekében tudatom, hogy nálam legrövidebb idő alatt és jótállás mellett elkészíthetők a legkülönfelebb, úgy porcellán, mint arany műfogak és fogazatok, tehát hídmunkák is.

Még pedig kisebb munkák rendszeren 1 nap, nagyok 2-3 nap alatt, avagy 2-3 ízbeni, tet-szés szerinti időközökben történt megjelenés után végeztetnek. — Különlegességek persze külön időt is igényelnek.

Egyszerű javítások meg, mint törések is, szükség esetén esetleg 1/2, egészen 3-4 óra alatt is rendeztetnek.

DR. MOSÁNSZKY T.

tb. városi főorvos :: fogorvos  
Eperjesen, Kovács-utca 8. és 9. sz.

6847—1912. tkvi szám.

## Arverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Neuwirth Zsigmond és Kollár Mátyásné sz. Kisacskai Erzsébet végrehajtónak, Kollár Mátyás végrehajtást szenvedett elleni 50 kor. 50 fill. és 1000 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében dr. Fuchs Lipót utóajánlata folytán az eperjesi kir. törvényszék, az eperjesi kir. járásbírósnak területén lévő

1. a jakabvágási 56. sz. tjkvben A. I. 1., 11., 12. sor., 218., 374., 517., 599., 609., 626., 658., 690., 709., 737., 875., 528., 566., 569., 670., 745., 819. hr. szám alatt foglalt szántókból s közös legelő- és erdőilletőségéből B. 13., 20. szerint Kollár Mátyás nevének 1/16 részben álló 250 koronára becsült jutalékára 275 korona;

2. a jakabvágási 57. sz. tjkvben A. I. 1., 19. sor., 117., 152., 347., 527., 567., 654., 655., 676., 679., 684/a., 732., 773., 787., 788., 838., 842., 916., 921. hr. szám alatt foglalt házból, szántókból s közös legelőilletőségéből B. 5., 19. szerint ugyanannak nevének 1/16 részben álló 370 koronára becsült jutalékára 407 korona;

3. a jakabvágási 95. sz. tjkvben A. I. 1. sor., 643. hr. szám alatt foglalt szántókból B. 4. szerint ugyanannak nevének 1/8 részben álló 20 koronára becsült jutalékára 22 korona;

4. a jakabvágási 116. sz. tjkvben A. I. 1—15. sor., 217/b./1., 217/b./8., 556/3., 351/b., 944., 949/7., 944., 949/16., 950., 956/4., 1006/2., 1007/2., 1010., 1011/23., 1012/a./11., 963/a., 964/1., 973/5., 974/5., 1012/a./21., 977/d., 978/a., 979/1., 1009/a., 1012/a., 987/b., 989/b., 990/b., 1063/4., 1066/5. hr. szám alatt foglalt részletekből B. 5. szerint ugyanannak nevének 1/24 részben álló, 320 koronára becsült jutalékára az utóajánlatot tévő által felajánlott ígérethez képest 352 korona kikiáltási árban az újabb árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1913. évi február hó 14. napján d. e. 10 órákor Jakabvágása községében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul eladatni nem fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10 százalékát, vagyis 25 kor., 37 kor., 2 kor., 32 koronát készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál való előleges elhelyezéséről szóló szabályszerű elismervényt átszolgáltatni és a bánatpénzt a végrehajtási novella 25. §-a értelmében kiegszíteni.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen, 1912. évi november hó 3-ik napján. Suhajda s. k., kir. tszéki bíró.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. t. tlkvezető.

2192—1912. végreh. sz.

## Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a miskolci kir. járásbírósnak 1912. évi Sp. II. 297. számú végzése folytán dr. Gergely Dezső ügyvéd által képviselt Grünwald Lajos végrehajtató részére 60 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kiadástól lefoglalt és 2126 kor.-ra becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósnak 1912. V. 1716/2. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatott követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes üzletében Eperjesen (Flórián-u. 13. sz. házban) leendő megtartására határidőül 1913. évi január 4-ik napjának délutáni 3 órája kitűztetik, amikor a bíróság lefoglalt kályhák, árúk s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és az a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.  
Eperjes, 1912. december 15. Spányi Kálmán, kir. bír. végrehajtó.

6347—1912. tkvi szám.

## Arverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Jarusinszki Mátyás és társai végrehajtónak Jarusinszki Mihályné Ruzsnák Anna végrehajtást szenvedett elleni 1357 kor. 52 fill. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében dr. Müller Bertalan utóajánlata folytán az eperjesi kir. törvényszék az eperjesi kir. járásbírósnak területén lévő:

1. a lapispataki 10 számú tjkvben A. I. 3—18. sor., 144., 166., 185., 201., 217/b., 256., 274., 291., 309., 327., 343., 368., 384., 410., 428., 442. hr. sz., II. 1. sor., 130. hr. sz. alatt foglalt 1/8 kültelekből s erdőilletőségéből B. 22. szerint Jarusinszki Mihályné sz. Ruzsnák Anna nevének álló, 252 kor.-ra becsült 1/4 rész jutalékára 376 kor.;

2. a lapispataki 24. számú tjkvben A. II. sorszám alatt foglalt erdőilletőségéből B. 36. szerint ugyanannak nevének álló, 252 kor.-ra becsült jutalékára az utóajánlatot tévő által felajánlott ígérethez képest 376 kor. kikiáltási árban az újabb árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1913. évi január hó 22-ik napján délutáni 10 órákor Lapispatak községében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul eladatni nem fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 37 kor. 60 fill.-t, 37 kor. 60 fill.-t készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál való előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni és a bánatpénzt a végrehajt. novella 25. §-a értelmében kiegszíteni.

Kir. törvényszék, mint tkvi hatóság.

Eperjes, 1912. október 16. Suhajda s. k., kir. tszéki bíró.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. törv. tkvvezető.

## Szebeni-út 23. szám alatt

egy 6 szobából álló lakás összes mel-lékhelyiségekkel, fürdőszobával, veran-dával és nagy, 780 négysz.-öles kerttel együtt, vagy anélkül is, november 1-jétől kiadó, vagy esetleg kedvező fizetési fel-tételekkel eladó.

A kert befásított gyümölcsös- és dísz-kert. :: Fölvilágosítás dr. Hübschmann orvosnál, Eperjes, Fő-u. 73. nyerhető.

## Szilveszter-estély

a cs. és kir. 5. sz. gyalogezred zenekarának közreműködése mellett a városi VIGADÓ nagytermében. ■ A nagyérdemű közönség szórakoztatásáról, kiváló jó konyháról és kitűnő italokról gondoskodva lesz.

Éjfélkor élő malacok sorsoltatnak ki. ■ Belépődíj nincs!

A nagyérdemű közönség becses párt-fogását kéri □□□ kiváló tisztelettel a „Fekete sas”-szálló intézője.

## Arverés

Alulirt kiküld. teszi, hogy az ep 7475 v. sz. végzés által képviselt Trig tőkekövetelés s j hajtás folytán alpe csült ingóságokra V. 1579. számú v annak a korábbi v is, amennyiben az alperes üzletében (házban) leendő m hó 2-ik napjának d lefoglalt szövetek többet ígérőnek becsáron alul is

Felhivatnak ságok vételárábó kielégítéshez j is, amennyiben r szükre a foglalás a végrehajtási jeg bejelentéseiket az nel írásban vagy p A törvényes tábláján történt k Eperjes, 1912

Cu

Klei

Crak  
cigar  
a kik egész  
nem sajnál  
to

Club

120  
70  
Adoboz (100)

Orva  
és lapocskát  
valamint  
Ambrúgnél  
lapocskában  
van vizny  
és a gyáros a  
Kapható m

rekedtség,

MELL

□□□ a

6

és magáno

Nagyon

Csomagja 2

Kapható:  
Scholze Al  
Emil fűszer

1997-1912. végreh. sz.

### Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírós. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1912. évi 7475 v. sz. végzése folytán dr. Moskovits Emil ügyvéd által képviselt Triguba Jakab végrehajtató részére 2000 kor. tőkekövetelés jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 1093 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbíróóság 1912. V. 1579. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes üzletében és lakásán, Eperjesen (Fő-utca 17. sz. házban) leendő megtartására határidőül 1913. évi január hó 2-ik napjának délutáni 3 órája kitzetnek, amikor a bíróság lefoglalt szövetek, berendezés s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfelvétel mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltek volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulirt kiküldött-nél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1912. dec. 16.

Spanyi Kálmán, kir. bír. végrehajtó.

## Cukorkák

... óriási ... választékban

## Klein Jenőnél

*Csak azoknak a cigarettázóknak a kik egészségükre való tekintetből nem sajnálnak naponta 1-2 fillért többet kiadni:*

### Clubspecialité

120 lap 20 fillér

70 " 12 "

Adóhoz 1000 hüvelyk 60 "

Orvosi tanácsra a hüvelyek és lapocskák bronz- és szinnyomás valamint asinadek/igynévezett Ambrosinélkül vannak, és minden lapocskában és hüvelyben benne van viznyomással a védjegy és a gyáros aláírása „Modiano”. Kapható minden jobb tőzsdében.

Milliók használják

## Köhögés

rekedség, hurut és nyálkasodás, górcs és hókhurut ellen

### KAISER MELLKARAMELLÁIT

□□□ a három fenyő védjeggyel. □□□

6050 közjegyzőileg hiteltel: bizonyítvány orvosoktól és magánosoktól igazolják a biztos sikert.

Nagyon alkalmas és jóízű cukorkák!

Csomagja 20 és 40 fill., doboza 60 fill.

Kapható: Korn Vilmos gyógyszerárában, Scholze Alfréd cukrászdájában és Lefkovits Emil fűszer- s csomagolóüzletében, Eperjesen.

## A legújabb MODERN KÉPKERETEK

megérkeztek

IFJ. SCHUSTEK NÁNDOR üzletébe,  
:: Eperjes, Fő-utca 99. szám. ::

## 6 szoba

és mellékhelyiségekből álló hivatalos helyiségnek megfelelő lakást keresünk lehetőleg a város központjában.

Ajánlatok alantirt pénztár igazgatójánál a hivatalos órák alatt 1913. évi február hó 25-ikéig betérjesztendők.

Eperjes, 1912. december 23.

Eperjesi Kerül. Munkásbiztosító Pénztár.

## A NAP

Főszerkesztő Braun Sándor. Kiadótulajdonos Mérei Jenő

<b>A NAP</b>	
a magyar újságírás szenzációja, a magyar özőnség legkedvesebb lapja, a 48-as eszmény és a magyar nemzeti törekvések egyetlen hű és kérihetetlen szószólója. — Minden jó magyar ember olvassa A NAP-ot.	Vidéken egy szám ára
<b>4</b> TESSÉK ELŐFIZETNI! <b>6</b>	
Egy évre . 18 K. Negyedévre 4 50 K. Félévre . 9 " Egy órára . 1.60 "	fillér

**FÉNYES EREDMÉNYT HOZ**  
A NAP minden apróhirdetése, mert naponta 155.000, havonta 4.130.000 példányban jelenik meg és mindenki olvassa. — A NAP apróhirdetési levelezőlapja 10 szóig 70 fillér, 20 szóig 1 korona 40 fillér, 40 szóig 2 korona 80 fillér. Kapható a dohánytőzsdékben!



Fickó! Még most sem jögyteted meg magadnak, hogy csak **Jacobi antinicotin** szivorka-hüvelyt szivok!

Engros: Adolf & Alexander Jacobi, Wien VIII.

## BERGER-FÉLE GYÓGY-KÁTRÁNYSZAPPAN

G. Hell & Co. gyártmánya.

Kiváló bécsi orvosok ajánlataira Europa legtöbb államában fényes eredménnyel alkalmazzák

mindennemű bőrküütések,

főleg krónikus és pikkelysömör és bőrküütések, továbbá fésűs orr fagysebek, lábizzadás, fej- és szakájpikkelyek ellen. Berger-kátrányszappana 40 százalék kátránnyal foglalt magában és legnagyobb mértékben a károsítóanyagoktól tisztított.

Berger-féle kátránny-kénszappant.

Enyhébb kátrányszappan gyanánt:

Berger-féle glicerinn-kátrányszappant.

Továbbá

Berger-féle borax-szappant

6 pedig pörsebesek, napéges, szep ok. füstölő és más bőrbajok ellen.

Ára darabonként minden fajtából 70 fillér. használati utasításal együtt.

**Uj! Berger-féle folyékony kátrányszappan.**

Kitűnő hatású bőrbetegségekben, fej- és szakájkörpánál és mint hajnövesztő-szer. 1 üveg K 1.50.

Kérjen a vásárlásnál nyomtatékosan Berger-féle szappanokat, G. Hell & Comp. gyártmányait és vigyázzon az itt ábrázolt védjegyre és a mellette levő cégjelzésre, mely minden címkén ott kell hogy legyen. Kitérő: Kitérő Bécsben 1883-ban díjazományokkal és a párisi 1900. évi világtállításon arany éremmel. Gyár: G. Hell & Comp. Troppau und Wien, I., Biebrer-trasse 8. Kapható minden gyógyszerárában, drogériában és szakbarátság üzletben.

Kapható Eperjesen Molitorisz I., Korn V. urak gyógyszerárában, valamint Magyarország összes gyógyszerárában és nagyban a budapesti droguista-nagykereskedőknél.

## Előnyök

amelyeket az

## Illuzió a világítótoronyban

nyújt:

- Először:** Elragadó természetűség a legteljesebb tökéletességben; sem pacsuli-, sem mósusz-utószag!
- Másodsor:** Teljes, sokáig tartó illat, mivel az Illuzió nem tartalmaz alkoholt, hanem csakis tiszta, teljesen koncentrált illatanyagot képez.
- Harmadsor:** Legnagyobb kiadósság, mert egy csöpp is sok már. Az üvegnnyéllel való dörzsölés elegendő.
- Negyedsor:** Az erős koncentrációt tetszetős csomagolás teszi lehetségessé. A flacon kényelmesen mindenhol magával vihető.

## Dralle-féle ILLUZIÓ

a világítótoronyban.

— Virágcepek alkohol nélkül.

Gyöngyvirág, róssa, orgona, Heliotrop . . . K. 4.—  
Ibolya . . . . . 5.—

□ Kapható minden gyógyszerárában, drogériában, illatszerekkereskedésben és jobb fodrászüzletekben. □

GEORG DRALLE, Bodenbach a./E.



1776—1912. tkvi szám.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A girálty kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Zoltán Gedeon girálty ügyvéd által képviselt Girálty Takarékpénztár végrehajtónak, dr. Deme Ferenc girálty ügyvéd által ügygondnokolt Mitály Führer András végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében 5600 kor. tőkekövetelés és járulékaiknak kielégítése végett az árverést az eperjesi kir. törvényszék, a girálty kir. járásbíró területén levő Girálty s Vaspataka községben fekvő, a girálty 341. sz. telekjegyzőkönyvben A. I. 1. sor., 774/503. hr. szám alatt foglalt s B. 1. tétel alatt Mitály Führer András nevében álló ingatlanra 989 kor. s a vaspatakat 160. sz. tkjvben A. I. 1. sor., 399/344. hr. szám alatt foglalt s B. 1. tétel alatt Mitály Führer András nevében álló ingatlanra 579 kor. kikiáltási árban elrendelte, és hogy ezen ingatlan az 1913. évi február 24-ik napján d. e. 10 és d. u. 3 órájkor Girálty s Vaspataka községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási ár kétharmadán alul eladatni nem fog.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 98 kor. 90 fill.-t, 57 kor. 90 fill.-t készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni. Az a vevő, aki az árverésen legtöbbet igér, mielőtt az ingatlan leütetnék, köteles az általa igért ár 10%-át, melybe a bánatpénz is betudatik, a kiküldött kezéhez letenni.

Kelt Girálton, a kir. járásbíró, mint tkvi hatóságnál, 1912. november 30.

Kolosy s. k.,  
kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül: Füzély, kir. tkvvezető.

6149—1912. tkvi szám.

### Árverési hirdetményi kivonata.

Dr. Schwarcz Vilmos kisszebeni ügyvéd által képviselt Cziczman András pécsújfalusi lakos, végrehajtónak Kovaly Imre kisszebeni lakos, végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a végrehajt. árverés 80 korona tőke, ennek 1912. június 7-ikétől járó 5% kamatai, 31 kor. eddigi, 7 kor. 30 fill. jelenlegi, továbbá a csatlakozottnak kimondott és dr. Windt Arthur ügyvéd által képviselt ifj. Mathia András orkúti lakosnak 65 kor. tőke, ennek 1912. évi április 24-ikétől járó 5% kamatai, 40 kor. 30 fill. eddigi költségből álló követelése és a még felmerülő költségek kielégítése végett végrehajtást szenvedettnek a kisszebeni 2038. számú tkjvben A. I. 1. sorsz., 181. hrsz., 106. öi. sz. házára és udvarára azzal, hogy Kovalyné szül. Karnis Mária javára C. 1. sorsz. alatt bekebelezett haszonélvezeti jog nem érintetik, a 600 korona becs- és kikiáltási árban elrendeltetik és az, valamint a megállapított feltételek közhírré tételnek.

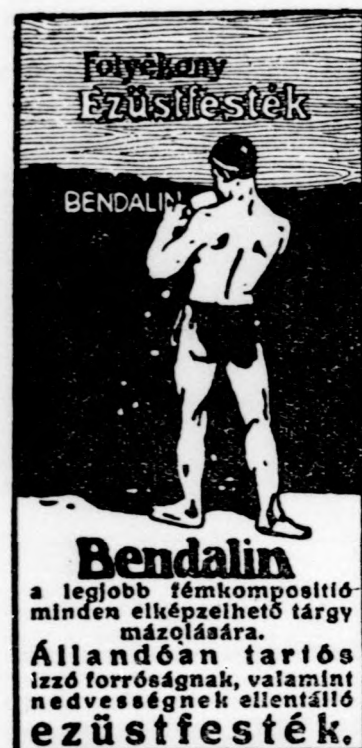
Az árverés 1913. évi január 16-ik napján d. e. 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órákor fog megtartatni Kisszebenben, a telekkönyvi hivatalos helyiségben, úgy a tkvi hivatalban, mint az illető községhezánál kifüggesztendő és megtekinthető feltételek mellett.

Árverezni szándékozik tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez lefizetni.

Kir. jbróság, mint tkvi hatóság.

Kisszeben, 1912. november 29. Patocska s. k.,  
kir. jbró.

A kiadmány hitelül: Hegedűs Győző, kir. tkvvezető.



**Folyékony Ezüstoffesték**  
**Bendalin**  
a legjobb fémkompozitív minden elképzelhető tárgy mázolására.  
Allandóan tartós izzó forrószágnak, valamint nedvességnek ellenálló ezüstoffesték.

Semmi sem pótolhatja a

## Bendalin

• legjobb, folyékony •  
kályha-ezüstoffestéket

Nem pattan le a vörösről, izzótt kályháról sem, hanem kihülésük után ismét szép ezüstoffényű marad.

▪ Nem robban! ▪  
Használatban rendkívül kiadós.

= Mindenütt kapható! =

Egyedüli gyárosok:  
**Georg Benda Lutz-Werke**  
bronzfestékgár, Wien, Traismauer N.-Ö., Prag

## MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor- és altestbántalmak, gyomorgörcs és gyomorhév, rögzött székrekedés, májbántalom, vértolulás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles háziszernak évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

## MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sószesz :: nevezetesen mint :: fájdalomcsillapító szer köszvény, csúzás a meg-hűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.



Egy ónozott eredeti üveg ára 2 kor.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 kor. 80 fillér. Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-szétküldés:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesíthetnek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

## Szlatvini „Anna“-forrás.

Lithiumban legdúsabb ásványvíz.

Üdít! Gyógyít!  
Nyálkaoldó! Húgysavoldó!

Kapható minden jobb üzletben!

Eladási árak:

1 üveg 1 liter tartalommal . . . 42 fillér  
1 > 1/10 > > . . . 30 fillér.

Üres üvegekért visszafizetnek:

1 drb 1 literes üvegért . . . 10 fillért  
1 > 1/10 > > . . . 6 fillért.

Főraktár:

SCHNITZER SAMUnál, Fő-utca 97. sz.

# Weisz Jenő

## cipőárúháza

már megnyitlt  
Fő-utca 35. sz. alatt  
(a Korzó-szállóval szemben).

Információk. Inkasszók. Kétes követelések megváltása. Tranzakciók. Fizetésképtelen cégek szanálása. Egyezségek finanszírozása. Moratoriumok kieszközlése és megállapodások létesítése a hitelezők meglátogatása kapcsán.

## LLOYD HITELVÉDŐ-EGYESÜLET

Budapest, Andrassy-út 24.  
Telefon 177-45, 42-43, 119-11. :: Sürgőnyeim: Lloydibus. :: Közbenjárók díjaztatnak.



**WASHALL**  
legjobb mosószer  
Washall Company Wien  
II. Kurzbauegasse 3.

Kapható: Schönfeld Izidornál, Fő-utca 137.

## TŰZIFAELADÁS.

A most Eperjesen, a Lőcsei-út végén üzembe helyezett új gőzfűrészen kapható:

Szobafűtésre alkalmas, rövidre aprított keményfa 1 szekér házhoz szállítva 12 K.  
100 kg. kimért fa a fűrésztelepen . . . . . 1'40,,

Bárcák kaphatók naponként a gőzfűrésztulajdonosánál

ZIMMERMANN OSIÁSnál, Eperjesen, Vásártér I. sz. alatt.



ALAPITTATOTT: 1884-ben.  
**CZUBA-COGNAC**  
CZUBA-DUROZIER és TÁRSA  
CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLITÓK.  
FRANCZIA COGNACGYÁRA  
BUDAFOK.  
VEZÉRÜGYNÖNSÉG: RUDA és BLOCHMANN, BUDAPEST.